

学生俄汉小辞典

沈凤威編

商务印书馆

学生俄汉小辞典

КРАТКИЙ РУССКО-КИТАЙСКИЙ
СЛОВАРЬ ДЛЯ УЧАЩИХСЯ

沈 鳳 威 編

商 务 印 書 館

北 京 1959

学生俄汉小辞典
沈鳳威編

商 务 印 书 馆 出 版

北京东总布胡同 10 号

(北京市书刊出版业营业许可证出字第 107 号)

新 华 书 店 总 经 售

北 京 新 华 印 刷 厂 印 装

统一书号: 5017·33

1958 年 12 月初版

开本 $787 \times 1092 \frac{1}{64}$

1959 年 4 月北京第 2 次印刷

字数 653 千字

印张 $6 \frac{24}{32}$ 插页 4

印数 60,001—90,000 册

精装本定价 (10) 元 1.00

(其中平装本 60,000 册)

序 言

这是一本供初学俄语者使用的袖珍型俄汉小辞典，以高中和专科学校学生，大学非俄语专业学生，一般初学俄语者为主要对象；收纳单词一万一千余，除作简要的文法说明和词义解释外，并附有相当数量的例句和成语；足够初学者在初期二、三年的基础阶段上日常使用。

这本辞典的编辑，经时代出版社的同意及赞助，系采用时代出版社的“俄华辞典”（陈昌浩等主编）进行节录，又根据时代出版社的“俄汉新辞典”（刘泽荣主编）作了不少修订和若干补充而成。单词的采选，大体上以常用与否为第一个取舍标准；同时并以少收派生词多收非派生词为第二标准。这两个标准有时发生矛盾，例如，有许多很常用的词，由于一看就知道是由某词派生，因此割弃；但相反的也有些明显的派生词，由于很常用，为了便利初学，也酌予收入了；这样，就可能在选词上犯任意性的错误，希望读者提出意见。

本辞典所收单词仅一万余，因此，读者在使用中必然会遇到一些单词不能查到。这一个问题希望读者这样来考虑：一本价格低廉，携带方便，而解积还不能过于简略，以便初学者在学习中使用的小型辞典，限于篇幅势必不能收纳较多的单词；然而，一般说来，一万多个单词已不算少，初学者经常遇到和需要掌握牢记的，大致也就是这样一个范围；初学者如能在二、三年内把这一万多单词都搞熟，学习成绩就算不错；因此，那些查不到的单词，在初学阶段上可说并不是一个重要问题。（如果遇到查不到的词，那末请读者不要懊丧，认为这本辞典不解决问题；最好是把查不到的词记下来，设法去查较完备的俄汉辞典。）日常使用的，随身携带，随时翻检解决学习上基本问题的，对初学者说来，还是一本简明扼要，使用方便的小辞典。

本辞典由于在编辑时采用“俄华辞典”原书进行删节，体例上都一仍“俄华辞典”之旧；实际上，时代版“俄华辞典”的体例对于初学者说已相当完备；读者到了使用辞典的阶段，应已有初步的文法概念，那末对于“俄华辞

典”的体例想可以認為适用的。

但为了便利初学，解决不規則变化的詞不易查找的困难；本辞典把大多数不規則变化的形式都按字母順序插入辞典正文里。但是，不規則变化的形式，一个詞多則十来个，少則三四个，如果一一按照字母順序插入，不仅过于煩瑣，所占篇幅也将过大；而且，不規則变化本身亦具有相当規律，沒有全部插入必要；因此，这里一般都只取其重要形式插入，有的則合併在一条里，这样也就“不完备”，也不可能是严格的字母順序了，希讀者参考文法上各种詞类的变化規律，在使用本辞典时获得充分效果。

初学者使用辞典时固然應該具有初步的文法概念，但这不等于說把全部文法变化都記熟；因此，我們在卷末把“俄华辞典”原有的“文法变化表”稍加整理，全部轉录；我們認為，这些文法表比較完备，对于初学者的学习帮助很大。这以外，我們也另外采选了一些更簡明的文法变化表，印在封面和封底的里頁，一翻即得，詎使用者更便利些。

一般外語辞典所附的地名对譯表，为了节省篇幅，并且考虑到初学讀者最关切的还是普通詞彙而不是專門名詞，因此割弃了

这本辞典的版式小巧，可以經常放在口袋里隨身攜帶，因此不但是一冊供人随时咨詢的参考書，对于願意采取記誦方法默記生詞的讀者，这本只收一万多最基本詞彙的小辞典，还可以用来代替記誦卡片。

总之，編輯者在这本辞典的設計上，尽量考虑初学者的种种需要，希望能充分地得到利用；讀者如果在使用中發現問題，或有什么意見，請尽量提出来。

外語辞典，尤其是小型外語辞典，究竟应如何編輯，我們至今还没有累积多少經驗；这工作仍在摸索阶段，希各方面多多給予指导和帮助。

編 例

1. 本辭典所收單詞一萬一千余，按字母順序排列；原則上每一單詞成為一條，但也有若干意義相同並不破壞字母順序的單詞，合成一條處理。
2. 單詞的外形相同而實質不同時，分作若干條處理，用阿拉伯數字在單詞的右上角標明之，如：

печь¹ (未)； печь² (陰)。
3. 動詞大多數對未完成體進行注釋；完成體動詞後僅注明為某詞的完成體；反之亦然。
4. 一般的，合乎變化規則的派生詞（由形容詞變成的副詞，由動詞變成的形動詞和動名詞，由名詞變成的形容詞等等）本辭典原則上不予收錄；但情形特殊者酌予采選，亦單獨成條。
5. 本詞在條文內重複，未發生詞形變化時，用波形符“~”代替全詞；如詞形發生變化，則用波形符“~”代替該詞的不變部分。
6. 一個詞有幾個意義時，用阿拉伯數字標明之，如：1。
7. 動詞的格的要求，用 кого-что, кому-чему 等字樣表示之；如：

сдавать (кого-что) 表示用第四格。
8. 在菱形符號“◆”後面，是成語或特別意義的短語。
9. 文法上的說明（詞類、性、體等）用圓括弧表明，例如：（陽）、（陰）、（中）表示名詞的性，（形）表示形容詞，（比）表示比較級，（最）表示最高級，（數）表示數詞，（未）、（完）表示動詞的體等等。
10. 凡第一字母需大寫的詞，在詞類說明後標明，如 МАРС 條；只限某一解需大寫的，則在某解前標明，如 ЗЕМЛЯ 條。
11. 尖括弧表示：1) 詞的特殊用法，例如：〈俗〉俗語，〈方〉方言，等等；2) 專門名詞所屬的科門，例如：〈理〉物理學，〈化〉化學，〈數〉數學，〈解〉解剖學，〈冶〉冶金學，等等。

俄文字母表

Аа Бб Вв Гг Дд

Ее Жж Зз Ии Йй

Кк Лл Мм Нн Оо

Пп Рр Сс Тт Уу

Фф Хх Цц Чч Шш

Щщ Ъъ Ыы Ьь Ээ

Юю Яя

А¹ (連) 1. 却, 倒, 可, 可是, 但是; 而; не..., а... 不是..., 而是; надо действовать, а не выжидать 要行动, 不要等待; не на словах, а на деле 不是在口头上, 而是在事实上; 2. 却, 而 [...却]; 至于...却, 哪知; а дело идёт совсем о другом 哪知完全是另一回事; эта книга моя, а эта—ваша 这本书是我的, [而]这本[却]是你的; ♦а[не] то...不然, 就; 否则, [就]; а то 那么;

А² (語⁴) 噯? 怎么? [甚至; 而事实上].

А³ (感) 啊! 哈! 呀!

АБАЖУР, а (阳) 灯罩, 灯伞.

АБЕРРАЦИЯ, и (阴) <理> 象差.

АБОНЕМЕНТ, а (阳) 預約券, 长期票; 預約; 訂購.

АБОНЕНТ, а (阳) 預約人, 訂戶, 长期用戶; ~ телефонной сети 電話用戶.

АБОНИРОВАТЬ, ру, руешь (完, 未) (что) 預購, 預約, 預訂, 定长期票, 預約长期券.

АБРИКОС, а (阳) 杏; 杏树.

АБСОЛЮТИЗМ, а (阳) 專制政体, 專制制度.

АБСОЛЮТНЫЙ, ая, ое; тен, тна (形) 絕對的; 無条件的; 完全的, 純粹的; 無限的; ~ое большинство 絕對多数, 絕大多數; ~ая монархия 君主專制.

АБСТРАКТНЫЙ, ая, ое; тен, тна (形) 抽象的; 空洞的.

АБСУРД, а (阳) 謬論, 謬說; 荒誕無稽; 胡說八道.

АВАНГАРД, а (阳) 1. <軍> 前卫 [隊]; 2. 先鋒隊; быть в ~е 打先鋒.

АВАНС, а (阳) 1. 預支; 預付; 2. 預付款, 預支費; 墊款; получать~, получать ~ом 領到預付款, 預支; давать

~, выдать ~ом 預付.

АВАНСИРОВАТЬ, ру, руешь (完, 未) (кого-что) 預先付款給, 預先付...的錢, 墊付. [盲動[行為]].

АВАНТЮРА, ы (阴) 冒險[行為], 投机.

АВАРИЯ, и (阴) 遇險, 失事, 損壞, 事故; в цеху произошла ~ 車間里出了事故; морская ~ 海上失事, 海損; потерпеть ~ню 遇險; 出事故.

АВГУСТ, а (阳) 八月.

АВИА- (复合詞第一部) 表示“航空”.

АВИАБАЗА, ы (阴) 空軍基地.

АВИАНОСЕЦ, сца (阳) 航空母艦.

АВИАТОР, а (阳) 航空家; 飞机師, 飛行員; 飞机駕駛員.

АВИАЦИЯ, и (阴) 航空; [военная] ~ 空軍; 飞机隊; разведывательная ~ 偵察機隊; День авиации 空軍節.

АВОСЬ (插語) 或許 也許; 碰巧 碰运气, 僥倖.

АВРАЛ, а (阳) 全体上甲板集合; объявить ~ (轉) 緊急動員全体工作.

АВСТРАЛИЕЦ, ийца (阳) 澳洲人.

АВСТРИЕЦ, ийца (阳) 奧地利(奧國)人.

АВТО- (复合詞第一部) 表示“自己”, “自動”; “汽車”. [自動, “汽車”].

АВТОБИОГРАФИЯ, ы (阴) 自傳, 生平

АВТОБУС, а (阳) 公共汽車

АВТОГРАФ, а (阳) 亲筆題名, 自署, 作家手稿. [話; 3 自動機, 冲鋒槍]

АВТОМАТ, а (阳) 1. 自動機; 2. 自動電

АВТОМАТИЗАЦИЯ, и (阴) 自動化.

АВТОМОБИЛЬ, я (阳) 汽車; бронированный ~ 裝甲汽車; грузовой ~ 載重汽車; карьерный ~ 輕便汽車, 小汽車. [自主]

АВТОНОМИЯ, ы (阴) 自治; 自治權;

АВТОНОМНЫЙ, ая, ое; мен, мно (形) 自治的; Автономная Советская Социалистическая Республика 苏维埃社会主义自治共和国.

АВТОР, а (阳) 作者, 著[作]者; 发起人; ~ изобретения 发明人; ~ предложения 提議者, 建議人; ~ проекта 起草人; 設計人.

АВТОРИТЕТ, а (阳) 威信, 威望; 权威; 声望; пользоваться ~ом 享有威望.

АГА! 1. (感) 啊! 噢! 啊哈! (表示得意或嘲笑); 2. (语气) 是, 对, 嗯, 可不.

АГЕНТ, а (阳) 1. 代理人, 經理人; 2. 奸細; 偵探, 間諜; 3. 走狗.

АГЕНТСТВО, а (中) 1. 通訊社; ~ Синьхуа 新华社; 2. 代办处, 經理处; транспортное ~ 運輸[經理]处.

АГИТ- (复合詞第一部) 表示“鼓动”, “宣傳”之意. [宣傳員.]

АГИТАТОР, а (阳) 鼓动员, 鼓动家.

АГИТАЦИЯ, и (阴) 鼓动, 宣傳; 提倡; предвыборная ~ 竞选宣傳.

АГОКИЯ, и (阴) 喘气; (轉) 最后掙扎.

АГРАРНЫЙ, ая, ое (形) 土地的; 农业的; ~ая реформа 土地改革, 土改.

АГРЕГАТ, а (阳) 联合机, 联动机, 复合机, 机组; 集合体, 組合物; 机器的复杂部分.

АГРЕССИЯ, и (阴) 侵略, 侵略行为, 侵略势力; очаг ~ия 侵略势力策源地.

АГРО- (复合詞第一部) 表示“农”, “土地”等意.

АГРОНОМ, а (阳) 农学家; 农艺师.

АГРОНОМИЯ, и (阴) 农艺, 种植法; 农业学.

АД, а, об аде, в аду (阳) 地狱.

АДВОКАТ, а (阳) 律師; 辯护人.

АДМИНИСТРАТИВНЫЙ, ая, ое (形) 行政的; ~ая власть 行政权; ~ое взыскание 行政处分; ~ое деление 行政区分; ~ые органы 行政机关; в ~ом порядке 按行政手續.

АДМИНИСТРАЦИЯ, и (阴) 1. 行政机关, 当局; 管理处; военная ~ 軍政机

关; гражданская ~ 民政机关; 2. 主管人員, 負責人員.

АДМИНИСТРИРОВАНИЕ, я (中) 管理, 指揮; (轉) 命令主义; 行政手段.

АДМИРАЛ, а (阳) 海軍上將; 海軍將官.

АДРЕС, а, 复 а, ов (阳) 地址, 住址; почтовый ~ 通訊处; ◆ не по ~у 看錯对象, 認錯人; 送錯地方; 找錯地方.

АДЪЮТАНТ, а (阳) 副官; (大队) 參

АЗБЕСТ, а (阳) 石棉. [謀(官).]

АЗБУКА, и (阴) 1. 字母表; 2. (轉) 初步常識, 入門. [疆人.]

АЗЕРБАЙДЖАНЕЦ, нца (阳) 阿塞拜

АЗИАТСКИЙ, ая, ое (形) 亞洲的, 亞

АЗОТ, а (阳) <化> 氮 [細亞的.]

АЙ! (感) 唉! 啊呀!

АКАДЕМИК, а (阳) [科学院] 院士; (軍事大学等的) 學員或毕业生.

АКАДЕМИЯ, и (阴) 大学院, 学院; ~ наук 科学院; военная ~ 陸軍大学; ~ генштаба 參謀部大学.

АКВАРЕЛЬ, и (阴) 水彩画; 水彩顏料.

АККОРД, а (阳) 和音, 諧音.

АККОРДЕОН, а (阳) 手风琴.

АККРЕДИТОВАТЬ, тую, туюшь (完, 未) (кого-что) <外交> 任命, 派駐, 派遣; посол СССР, ~ованный при Правительстве Китайской Народной Республики 派駐中华人民共和国的苏联大使.

АККУМУЛЯТОР, а (阳) [蓄] 電池

АККУРАТНЫЙ, ая, ое; тен, тна (形) 認真的, 精細的, 精确的; 干淨的; 整齐的; 按时的, 准时的.

АКСИОМА, ы (阴) 公理, 原理, 定理.

АКТ, а (阳) 1. 举动, 行动, 行为; 2. <劇> 幕; 3. <学校> 典礼; 4. 文件; 証書; 文据; обвинительный ~ 起訴書; составить ~ ~ 立据, 作记录; 5. 法令, 命令.

АКТЁР, а (阳) 演員, 艺人.

АКТИВ, а (阳) 1. 積極分子, 活动分子; 2. <簿記> 资产; 投資; 3. 长处.

АКТИВИСТ, а (阳) 積極分子.

АКТИВНО (副) 積極地.

АКТИВНЫЙ, ая, ое; вен, вна (形) 積極的; ~ая оборона 攻勢防禦, 積極防禦; ~ баланс внешней торговли 對外貿易出超, 貿易順差.

АКТИВНЫЙ, я (陽) <化> 銅.

АКТУАЛЬНЫЙ, ая, ое; лен, льна (形) 迫切的; 現實的.

АКУЛА, ы (陰) 鯊魚, 鮫; ◆ империалистические ~ы 帝國主義的豺狼.

АКУСТИКА, и (陰) 音響學, 聲學; 聚聲性.

АЛБАНЕЦ, нца (陽) 阿爾巴尼亞人.

АЛГЕБРА, ы (陰) 代數學.

АЛКОГОЛЬ, я (陽) 酒精, 火酒; 酒.

АЛЛЕЯ, и (陰) 林蔭道, 林間小徑.

АЛЛО! (感) 哈囉!

АЛМАЗ, а (陽) 金剛石; 金剛鑽

АЛФАВИТ, а (陽) 字母表. [冊]

АЛЬБОМ, а (陽) 冊; 紀念冊, 畫冊, 照片

АЛЬПИНИСТ, а (陽) 登山運動員, 登山者.

АЛЮМИНИЙ, я (陽) 鋁. [山者]

АМБАР, а (陽) 谷倉, 倉庫.

АМБУЛАТОРИЯ, и (陰) 診療所; 門診部; 救護所. [人]

АМЕРИКАНЕЦ, нца (陽) 美國人, 美洲

АМЕРИЦИЙ, я (陽) <化> 鎳.

АММИАК, а (陽) <化> 氨, 阿摩尼亞.

АММОНИЙ, я (陽) <化> 銨.

АНАЛИЗ, а (陽) 分析; 分解; <醫> 化驗; количественный ~ 定量分析;

качественный ~ 定性分析; ~ крови 驗血; 驗血單.

АНАНАС, а (陽) 菠蘿, 鳳梨.

АНАРХИЗМ, а (陽) 無政府主義.

АНАРХИЯ, и (陰) 無政府狀態; 混亂; ~ производства 生產無政府狀態.

АНАТОМИЯ, и (陰) 解剖學.

АНГАР, а (陽) 飛機庫, 飛機棚, 格納庫.

АНГЛИЧАНИН, а, 复 чанс, чан (陽) 英國人.

АНЕКДОТ, а (陽) 笑話, 奇談逸事.

АНКЕТА, ы (陰) 1. 調查表; заполнить ~у 填履歷表; 2. 調查表.

АНБЕКСИЯ, и (陰) 吞併, 兼併; 割地.

АННОТАЦИЯ, и (陰) 簡介, 書評.

АННУЛИРОВАТЬ, рую, руешь (完, 未) (что) 取消, 廢止, 廢除.

АНОНИМНЫЙ, ая, ое; мен, мна (形) 匿名的; 無名的; ~ое письмо 匿名信.

АНСАМБЛЬ, я (陽) 藝術團; ~ песни и пляски 歌舞團. [感; 敵對, 敵意]

АНТАГОНИЗМ, а (陽) 對抗, 對抗性; 反

АНТИ- (複合詞第一部) 表示[反][抗][非]

АНТИБИОТИК, а (陽) 抗生素. [等意]

АНТИПАТИЯ, и (陰) 反感, 厭惡.

АНТИЧНЫЙ, ая, ое (形) 古代的.

АНТРОПОЛОГИЯ, и (陰) 人類學.

АОРТА, ы (陰) 大動脈.

АПАТИЯ, и (陰) 冷淡, 淡漠; 寡情, 無[感]情; 消極, 漠不關心. [上訴書]

АПЕЛЛЯЦИЯ, и (陰) 上訴, 控訴, 申訴;

АПЕЛЬСИН, а (陽) 1. 橙子, 柑子; 2. 橙子樹.

АПЛОДИСМЕНТЫ, ов (陽, 復) 鼓掌; бурные ~, переходящие в овацию 暴風雨般的鼓掌轉為欢呼.

АПОЛОГЕТИКА, и (陰) 辯護; 讚揚.

АППАРАТ, а (陽) 1. 器具, 儀器, 機器; фотографический ~ 照相機; 2. 機

關; 機關人員; государственный ~ 國家機關; сокращать ~ 裁減機關人員.

АППЕТИТ, а (陽) 1. 食慾, 胃口, 想吃; нет ~а 沒有食慾, 食慾不振; 2. (轉)

慾望, 嗜好, 食慾, 野心.

АПРЕЛЬ, я (陽) 四月.

АПТЕКА, и (陰) 藥房, 藥舖.

АРАБ, а (陽) 阿拉伯人.

АРБИТРАЖ, а (陽) 公斷, 仲裁.

АРЕБУЗ, а (陽) 西瓜.

АРГОН, а (陽) <化> 氬.

АРГУМЕНТ, а (陽) 論據, 論証.

АРЕНА, ы (陰) 1. 競技場; 2. (轉) 舞臺, 場所, 活動舞臺; ~ борьбы 鬥爭場所.

АРЕНДА, ы (陰) 1. 租[借], 賃; взять в ~у [承]租; 賃; сдать в ~у 出租, 賃出; 2. 租錢, 租金, 賃錢.

АРЕНДАТОР, а (陽) 租戶, 佃農.

АРЕСТ, а (陽) 1. 逮捕, 拘捕; посадить

под ~ 拘留; находиться под ~ом
被捕; 2. 查封, 扣押; наложить ~ (на
что) 查封, 扣押.

АРИСТОКРАТ, а (阳) 贵族, 显贵.

АРИСТОКРАТИЯ, и (阴) 贵族; 贵族政
治; 贵族社会.

АРИФМЕТИКА, и (阴) 算术

АРКА, и (阴) 拱门, 弓形门; триум-
фальная ~ 凯旋门.

АРМАТУРА, ы (阴) (机器的) 附件,
配件, 附属装置; 装备品; (电灯的) 全套设
备品; 电柜; <建> 钢[骨]架.

АРМИЯ, и (阴) 1. 军队, 陆军, 军;
Китайская Народно-освободитель-
ная Армия 中国人民解放军; Красная
Армия 红军; 2. 集团军; 8-я Армия
八路军; 3. (转) 大众, 大量; 队伍; 工人
队伍; целая ~ 大批; резервная ~
трудя 劳动后备军.

АРМЯНИН, а (阳) 亚美尼亚人.

АРОМАТ, а (阳) 香气, 馨香.

АРСЕНАЛ, а (阳) 兵工厂; 军火库, 武
[器]库.

АРТЕЛЬ, и (阴) 劳动组合, 组合; сель-
скохозяйственная ~ 农业劳动组合,
集体农庄.

Артиллерийский, ая, ое (形) 砲
的, 砲兵的; ~ огонь 砲火; ~ая под-
готовка [攻击前的] 砲兵准备.

Артиллерист, а (阳) 砲兵, 砲手.

Артиллерия, и (阴) 砲兵, 砲队;
[大] 砲; зенитная ~ 高射砲兵; по-
левая ~ 野战砲兵; самоходная ~
自行砲; День ~ии 砲兵节.

Артист, а (阳) 演员, 艺人; 艺术家, 技
艺家; заслуженный ~ 功勋(荣誉)演

Артистка, и (阴) [女] 演员. [反.]

Археология, и (阴) 考古学, 古物学.

Архив, а (阳) 档案库, 卷房; 档案, 所存
文献.

Архипелаг, а (阳) 群岛.

Архитектор, а (阳) 建筑师, 建筑学家.

Архитектура, ы (阴) 1. 建筑学; 2.
建筑式, 建筑方法.

АСПИРАНТ, а (阳) 研究生.

АССАМБЛЕЯ, и (阴) 大会; Генераль-
ная ~ Организации Объединённых
Наций 联合国大会.

АССИСТЕНТ, а (阳) 助手; 助教.

АССОРТИМЕНТ, а (阳) 货物种类, 品种;
全套; богатый ~ товаров 百货俱全;
недостаточный ~ товаров 货物不全.

АССОЦИАЦИЯ, и (阴) 协会, 团体; <理,
化> 结合; ◆ ~ [идей] 联想.

АССР (缩) (Автономная Советская
Социалистическая Республика) 苏
维埃社会主义自治共和国.

АСТАТИН, а (阳) <化> 砹.

АСТРОНОМ, а (阳) 天文学家.

АСТРОНОМИЯ, и (阴) 天文学.

АСФАЛЬТ, а (阳) 瀝青, 柏油.

АТАКА, и (阴) 冲锋, 攻击, 突击, 向...攻
击, 袭击; идти в ~у 冲锋.

АТАКОВАТЬ, кую, куюшь (完, 未)
(кого-что) 攻击, 向...攻击.

АТЕИЗМ, а (阳) 无神论.

АТЛАС, а (阳) 舆子.

АТЛАС, а (阳) 地图册, 图表册.

АТМОСФЕРА, ы (阴) 大气, 空气, 气氛,
氛圈; (转) 环境, 情势. [原子.]

АТОМ, а (阳) 原子; меченые ~ы 示踪

АТРИБУТ, а (阳) 属性, 特性; 特征; <文
法> 定语, 形容词.

АТТАШЕ (阳) (不变) 随员; 专员; воен-
ный ~ <外交> 武官.

АТТЕСТАТ, а (阳) 毕业文凭; 证书, 凭
单; денежный ~ 领款[凭]单.

АТТЕСТАЦИЯ, и (阴) 1. 鉴定书; 2. 鉴
定, 考核. [2. 听众.]

АУДИТОРИЯ, и (阴) 1. 教室, 讲堂;

АФИННИЙ, я (阳) <化> 砹.

АХ! (感) (表示惊讶, 赞叹, 害怕, 可惜等
意) 嘿! 咳!

АЭРОДРОМ, а (阳) 飞机场; военный
~ 军用飞机场.

АЭРОСТАТ, а (阳) [轻] 气球; наблю-
дательный ~ 观测气球; привязной
~ 系留气球.

Б

БАБА, ы (阴) 1. 婆子, 婆娘, 村妇; 女人; 老婆; 2. 打棉用锤, 撞锤; 碾, 捣锤; ◆ *снежная ~* (用雪堆成的) 雪人.
БАБКА, и (阴) 祖母; 外婆, 外祖母; 奶奶; 婆; ◆ *повивальная ~* 产婆, 收生婆.
БАБОЧКА, и (阴) 蝴蝶.
БАБУШКА, и (阴) 1. 见 *бабка*; 2. 老太太, 老太婆.
БАГАЖ, а (阳) 行李.
БАЗА, ы (阴) 1. 基础; 基地; на ~е (чего) 在...基础上; энергетическая ~ 电力基础; 2. 根据地, 基地; военная ~ 军事根据地; 3. 堆棧, 倉庫.
БАЗАР, а (阳) 市場.
БАЗИС, а (阳) 基础.
БАКЛАЖАН, а (阳) 茄子.
БАКТЕРИОЛОГИЯ, и (阴) 細菌学.
БАКТЕРИЯ, и (阴) 細菌.
БАЛ, а (阳) 跳舞会; ~ *маскарад* 化妆跳舞会, 假面跳舞会.
БАЛАЛАЙКА, и (阴) 三弦琴.
БАЛАНС, а (阳) 1. 平衡; 貸借对照表, 资产負債表, 对照表; 2. 对照, 差額; торговый ~ 貿易差額, 进出口, 貨的对照.
БАЛЕТ, а (阳) 芭蕾舞, 舞剧.
БАЛКА, и (阴) 梁. 「楼座.
БАЛКОН, а (阳) 凉台, 露臺; (剧場的) balcon.
БАЛЛОТИРОВКА, и (阴) 表决; 投票.
БАМБУК, а (阳) 竹. 1. 选挙.
БАНАЛЬНЫЙ, ая, ое; *лещ, льна* (形) 平凡的, 庸俗的.
БАНАН, а (阳) 香蕉; 芭蕉树.
БАНДА, ы (阴) 匪帮.
БАНДИТ, а (阳) 土匪, 强盗.
БАНК, а (阳) 銀行.
БАНКА, и (阴) 罐, 盒; 筒; консервная ~ 罐头盒; ~и <г> 拔火罐.
БАНКНОТ, а (阳) 及 **БАНКНОТА**, ы (阴) 鈔票.

БАНТ, а (阳) 彩带結子.
БАНЯ, и (阴) 澡堂, 浴室.
БАРАБАН, а (阳) 1. 鼓; бить в ~ 打鼓; 2. <技> 鼓形輪.
БАРАН, а (阳) [公] 綿羊.
БАРИЙ, я (阳) <化> 钡. 「压表.
БАРОМЕТР, а (阳) 风雨表, 晴雨計, 气压表.
БАРЬЕР, а (阴) 1. 籬栅, 籬笆; 障碍物; брать ~ 跳障碍物, 跳欄; 2. (轉) 壁壘.
БАСКЕТБОЛ, а (阳) 籃球. 「之談.
БАСНЯ, и (阴) 1. 寓言; 2. 謊話, 无稽之談.
БАССЕЙН, а (阳) 水池; 流域; каменноугольный ~ 煤区; ~ Средиземного моря 地中海区域.
БАСТОВАТЬ, тую, туюшь (未) 罢工; 罢課; 罢市; 罢业.
БАТАЛЬОН, а (阳) <軍> 营; отдельный ~ 独立营; стрелковый ~ 步兵营.
БАТАРЕЯ, и (阴) 砲兵連; 砲臺; ◆ электрическая ~ 電池; ~ сухих элементов 干電池; ~ парового отопления 暖气管; коксовая ~ 炼焦炉.
БАТРАК, а (阳) 雇农.
БАХЧЕВОЯ, ая, ое (形) 瓜田的; 种瓜的; ~ые культуры 瓜菜.
БАШНЯ, и (阴) 塔, 楼; 鐘樓; водонапорная ~ 水塔. 「塔.
БДЯТЕЛЬНОСТЬ, и (阴) 警惕性, 警戒.
БЕГ, а (阳) 跑; 跑步; 赛跑; 竞走; на бегу 跑着. 「跑; 奔走.
БЕГАТЬ, аю, аешь (未) 1. 跑; 2. 乱跑.
БЕГЕМОТ, а (阳) 河馬.
БЕГЛЫЙ, ая, ое (形) 1. 逃跑的, 逃亡的; 2. 急速的; 敏捷的; 流利的, 流暢的; 浮面的, 走馬看花的; ~ просмотр 瀏覽; ~ огонь 会射. 「步走!
БЕГОМ 1. (副) 跑着, 跑步; 2. (口合) 跑.
БЕГСТВО, а (中) 逃走, 脫逃; паническое ~ 潰退, 逃窜; обратиться в ~ 迫使...逃窜; спастись ~ом (от кого-чего) 逃遁.
бегу, бежишь, бегут 见 *бежать*.
БЕДА, ы (阴) 倒霉; 灾祸; 不幸; попасть в ~ 倒霉, 遇到不幸; на ~у 不幸[得]

恨]; это не ~ 这个不要紧,这没有什么了不起的.

БЕДНОТА, ы (阴) 貧民; [деревенская] ~ 貧农.

БЕДНЫЙ, ая, ое; ден, дна (形) 1. 穷的, 貧苦的, 貧穷的; 2. 貧乏的, (чем) 缺乏...的; 3. 可憐的.

БЕДНЯК, а (阳) 穷人; 貧农.

БЕДСТВИЕ, я (中) 灾难; 灾禍; стихийное ~ 天灾; терпеть ~ 遭难.

БЕЖАТЬ, бегу, бежишь, бегут (未) 1. 跑[走]; 快去; ~ сломя голову 慌忙; 2. 逃走, 逃跑; (от кого-чего) 逃避; в панике ~ 倉皇逃窜.

БЕЗ (前)(二格) 1. 沒有, 无; 不; ~ промедления 不延迟地; 立即; 2. 不在时; ~ нас приходили посетители 您不在时, 有人来过; 3. 缺, 差; ~ четверти пять 五点差一刻; ◆ ~ малого 差一点, 差不多.

БЕЗБОЯЗНЕННЫЙ, ая, ое, ен, енна (形) 大膽的, 勇敢的, 大无畏的.

БЕЗВОДНЫЙ, ая, ое; ден, дна (形) 干旱的, 沒水的; 缺水的.

БЕЗВОЗВРАТНЫЙ, ая, ое; тен, тна (形) 一去不返的; 永不复返的; 不可挽回的; 无须偿还的.

БЕЗВОЛИЕ, я (中) 意志缺乏, 意志薄弱; 沒有决心, 优柔寡断.

БЕЗВРЕМЕННЫЙ, ая, ое (形) 太早的, 过早的; 非其时的.

БЕЗВЫХОДНЫЙ, ая, ое; ден, дна (形) 1. 沒有出路的, 进退維谷的, 无可奈何的; 2. 寸步不离的, 不出門的.

БЕЗГОЛОВЫЙ, ая, ое; лова, а (形) 1. 沒有头腦的, 愚鈍的; 2. 受忘事的, 健忘的; 3. 无头的.

БЕЗГРАМОТНОСТЬ, и (阴) 1. 不通[順], 不通文理; 文盲, 不識字, 目不識丁; 文盲現象; 2. 不学无术; 沒有學問.

БЕЗГРАМОТНЫЙ, ая, ое; тен, тна (形) 1. 不通[順]的, 不通文理的; 文盲的, 不識字的, 目不識丁的; 2. 未入門的, 不学无术的; 沒有學問的

БЕЗГРАНИЧНЫЙ, ая, ое; чен, чна (形) 无限的, 无止境的.

БЕЗДЕЯСТВИЕ, я (中) 毫无作为, 不起作用; 停滞状态; <法>不作为.

БЕЗДЕЛЬНИК, а (阳) 游手好閑的人; 二流子; 懶惰者, 懶人.

БЕЗДНА, ы (阴) 1. 深渊; 極深处; 2. 極多, 无数; ~ работы 工作多極了

БЕЗДОЖДЬЕ, я (中) 旱天.

БЕЗДОРОЖЬЕ, я (中) 荒野无路, 交通、閉塞; 道路泥濘不堪.

БЕЗДУШНЫЙ, ая, ое; шен, шна (形) 无情的, 无心肝的, 冷酷的.

БЕЗЗАБОТНЫЙ, ая, ое; тен, тна (形) 无憂无虑的; 漠不关心的; 疏忽大意的; ~о относиться (к кому-чему) 不关心, 对...[漠]不关心.

БЕЗЗАВЕТНЫЙ, ая, ое; тен, тна (形) 捨己忘身的, 奋不顾身的; ~ая преданность 绝对忠实, 忠心耿耿, 矢忠尽瘁; ~ая преданность (кому-чему) 矢忠[于].

БЕЗЗАКОННИЕ, я (中) 不(非)法行为.

БЕЗЗАСТЕНЧИВЫЙ, ая, ое; из (形) 肆无忌惮的, 不知羞耻的; 恬不知耻的.

БЕЗЗАЩИТНЫЙ, ая, ое; тен, тна (形) 不(未)設防的; 无法自卫的, 薄弱无力的. [沒有土地.

БЕЗЗЕМЕЛЬЕ, я (中) 缺乏土地現象.

БЕЗЗУБЫЙ, ая, ое (形) 沒牙齒的; (轉) 軟弱无力的.

БЕЗИДЕЯНОСТЬ, и (阴) 沒有思想原則, 无思想性.

БЕЗЛИЧНЫЙ, ая, ое; чен, чна (形) 无个性的; ◆ ~ глагол 无人称動詞.

БЕЗНАДЕЖНЫЙ, ая, ое; жен, жна (形) 沒有希望的, 无希望的, 絕望的; 不可救药的.

БЕЗНАКАЗАННЫЙ, ая, ое; ан, анна (形) 不受处罰的, 逍遙法外的.

БЕЗНАЛИЧНЫЙ, ая, ое (形) 不付現款的; ~ расчёт 不付現款的清算, 划沒清算.

БЕЗОБРАЗНЫЙ, ая, ое; зен, зна (形)

1. 豈有此理的; ~ое поведѣние 胡行妄为; 2. 醜陋的, 不成样子的.

БЕЗОГОВОРЧНЫЙ, ая, ое, чен, чна (形) 无保留的, 无条件的; ~ая капитуляція 无条件投降.

БЕЗОПАСНОСТЬ, и (阴) 安全, 平安; 安穩; 保險; органы государственной ~и 国家保安机关; Министерство общественной ~и 公安部; ◆ Совет ~и 安全理事会.

БЕЗОПАСНЫЙ, ая, ое; сен, сна (形) 安全的, 平安的, 无危险的.

БЕЗОТВЕТСТВЕННОСТЬ, и (阴) 不负责任现象; 无责任心. 「象.

БЕЗРАБОТИЦА, ы (阴) 失业, 失业现

БЕЗРАБОТНЫЙ, ая, ое (形) 1. 失业的; 2. (用作名詞) ого (阳) 失业者, 失业工人.

БЕЗРАЗЛИЧНО 1. (用作謂語) 反正一样, 横豎一样; 不管; 不相干, 没有关系; что для нас ~ 这对我們反正是一样; что для нас не ~ 这对我們不是不相干的; ~ кто 无论是谁; 2. (副) 沒有区别地; 冷淡地

БЕЗРАЗЛИЧНЫЙ, ая, ое; чен, чна (形) 冷淡的, 漠不关心的; 不关重要的.

БЕЗРАССУДНЫЙ, ая, ое; ден, дна (形) 不加考虑的, 不顾利害的; 輕率的, 冒失的, 狂妄的.

БЕЗУМЕЦ, мца (阳) 狂人.

БЕЗУМИЕ, я (中) 瘋狂; 妄誕; 愚笨行为.

БЕЗУМОЛКУ (副) 不停地; говорить ~ 喋喋不休.

БЕЗУСЛОВНО (副) 1. 一定, 绝对; 无疑地; 2. 无条件地.

БЕЗУСЛОВНЫЙ, ая, ое, вен, вна (形) 1. 绝对的; 无疑的; 2. 无条件的.

бей(ся) 見 бить(ся). 「白.

БЕЛЕТЬ, ею, еешь (未) 发白, 变白, 現

БЕЛИТЬ, лю, лишь (未) (что) 刷白, 漂白.

БЕЛКА, и (阴) 松鼠, 灰鼠.

БЕЛОГВАРДЕЦ, де́йца (阳) 白党, 白匪, 白卫軍.

БЕЛОК, лка (阳) 蛋白質; [яичный] ~ 蛋青; ~ [глаза] 白眼球, 眼白.

БЕЛОКУРЫЙ, ая, ое; ур (形) 淡黃髮的.

БЕЛОРУС, а (阳) 白俄罗斯人.

БЕЛОРУЧКА, и (阳, 阴) 不爱作体力劳动的人, 不爱作粗活的人.

БЕЛЫЙ, ая, ое; бел, белá, бело (形) 白的, 白色的; средь ~а дня 青天白日之下; на ~ом свете 在人世間; ~ые (用作名詞) ых (复) 白党.

БЕЛЬГИЕЦ, ^ийца (阳) 比利时人.

БЕЛЬЕ, я (中) <集> 里衣, 衬衣; 床單, 桌單, 餐桌布.

БЕНЗИН, а (阳) 汽油.

БЕРЕГ, а, о береге, на берегу, 复 берега (阳) 岸, 岸边; морской ~ 海岸; высадиться (сойти) на ~ 上岸; 登陸.

берёг(ся), берегла(сь); берегу(сь), бережешь(ся), берегут(ся) 見 беречь(ся).

БЕРЕЖЛИВОСТЬ, и (阴) 儉省, 节用, 节省 「省的, 節約的

БЕРЕЖЛИВЫЙ, ая, ое; йв (形) 儉

БЕРЕЖНЫЙ, ая, ое (形) 爱护的, 爱惜的; 小心的.

БЕРЕЗА, ы (阴) 樺树; 白樺.

БЕРЕМЕННАЯ, нна (形) 怀孕的; ~ женщина 妊妇, 孕妇; быть ~ой 怀孕, 受胎, 妊娠.

БЕРЕЧЬ, егу, ежешь, егут; ёл, егла (未) (кого-что) 1. 爱惜; 爱护; ~ тайну 保守秘密; 2. 节省.

БЕРЕЧЬСЯ, егусь, ежешься, егутся; ёгся, еглась (未) 1. 保重身体; 2. (кого-чего 或接不定式) 提防, 防备; берегись! 小心! 注意!

БЕРИЛЛИЙ, я (阳) <化> 铍.

БЕРКЛИЙ, я (阳) <化> 铊.

беру(сь), берёшь(ся), берут(ся) 見 брать(ся).

БЕС, а (阳) 魔鬼.

БЕСЕДА, ы (阴) 談話, 座談会.

БЕСЕДКА, и (阴) 亭子.

БЕСЕДОВАТЬ, дую, дуешь (未) (с кем-чем) 談話; 談論; 座談.

БЕСКОРЫСТНЫЙ, ая, ое; тен, тна (形) 无私的, 沒有私心的, 大公无私的.

БЕСПАРТИЙНЫЙ, ая, ое (形) 1. 非党的; 不在党的, 党外的; 无党派的; ~ые товарищи 党外(非党)同志; 2. (用作名詞) ого (阳) 不在党的, 党外人士; 无党派人士; блок коммунистов и ~ых 共产党人和党外人士的联盟.

БЕСПЛАТНЫЙ, ая, ое; тен, тна (形) 免費的.

БЕСПЛОДНЫЙ, ая, ое; ден, дна (形) 1. 荒瘠的; ~ая земля 不毛之地; 2. 不生育的, 不妊的; 不結果实的; 3. (轉) 枉然的, 沒有結果的; ~ые усилия 枉費氣力, 徒勞無益.

БЕСПОКОИТЬ, бою, боишь (未) (кого-что) 1. 使不得安靜; 打擾; 妨碍; 2. 使...不安; 使担心; 使悬念; 3. 麻煩, 煩擾, 惊动.

БЕСПОКОИТЬСЯ, боюсь, боюсь (未) 不放心, 耽心; 着急, 焦急; (о ком-чём) 悬念, 惦记; не ~йтесь! 請放心! 不必費神!

БЕСПОКОЙСТВО, а (中) 不安, 焦急; 煩擾; причинять (доставлять) ~ 煩擾, 麻煩.

БЕСПОЛЕЗНЫЙ, ая, ое; тен, тна (形) 无益的; 徒勞无益的; 无效果的; 无用的.

БЕСПОМОЩНЫЙ, ая, ое; щен, шна (形) 孤立无援的; 束手无策的; 毫无办法的; 軟弱无力的; 沒有能力的.

БЕСПОРЯДОК, -дка (阳) 1. 无秩序, 乱七八糟; быть в ~е 沒有秩序; 2. 紛乱, 混乱, 漫无秩序; бежать в ~е 狼狽逃窜.

БЕСПОЩАДНЫЙ, ая, ое; ден, дна (形) 无情的; 毫不留情的; 毫不憐憫的, 殘忍的.

БЕСПРАВНЕ, я (中) 无权地位.

БЕСПРЕРЫВНЫЙ, ал, ое; вен, вна (形) 不断的, 連續不停的.

БЕСПРИНЦИПНЫЙ, ая, ое; пен, пна (形) 沒有原則的, 无原則的, 不講道義的, 不擇手段的.

БЕСПРИСТРАСТНЫЙ, ая, ое; тен, тна (形) 不怀偏心的, 不偏不倚的; 公平的, 公道的, 公正的.

БЕССМЕРТНЫЙ, ал, ое; тен, тна (形) 永垂不朽的; 不死的, 永生的; ~ая слава 光榮不朽.

БЕССМЫСЛЕННЫЙ, ая, ое; ен, енна (形) 沒有意义的; 荒謬的.

БЕССОННЫЙ, ая, ое (形) 睡不着的; ~ая ночь 不眠之夜.

БЕССПОРНЫЙ, ая, ое; рен, рна (形) 無疑義的; 无可爭辯的; 不容爭辯的.

БЕССРОЧНЫЙ, ая, ое (形) 无限期的; 不定期的; ~ое обязательство 不定期債務; ~ое заключение 无期徒刑.

БЕССТРАШНЫЙ, ая, ое; шен, шна (形) 勇敢的, 无畏的.

БЕССТЫДНЫЙ, ая, ое; ден, дна (形) 不要臉的, 厚顏无耻的.

БЕСТАКТНЫЙ, ая, ое; тен, тна (形) 不机巧的, 不識深淺的, 不懂人情的; 极不委婉的.

БЕСТОЛКОВЫЙ, ая, ое; бв (形) 头脑不清楚的; 无条理的.

БЕСХОЗЯЙСТВЕННОСТЬ, и (阴) 經營不得法; 浪費現象.

БЕСЦЕННЫЙ, ая, ое; нен, нна (形) 極寶貴的, 无价的. 「宜地.

БЕСЦЕНОК: за ~ 用最賤的价, 非常便宜.

БЕСЦЕРЕМОННЫЙ, ая, ое; нен, нна (形) 不講客氣的, 不拘禮节的; 无礼貌的, 放肆的.

БЕСЧЕСТНЫЙ, ая, ое; тен, тна (形) 不正直的, 可恥的; 不名譽的.

БЕСЧИСЛЕННЫЙ, ая, ое; ен, енна (形) 无数的, 不可計算的.

БЕТОН, а (阳) 混凝土; 水泥.

БЕШЕНСТВО, а (中) 1. 恐水病; 2. (轉) 瘋狂, 狂暴; приходиться в ~ 发狂.

БЕШЕНЫЙ, ая, ое (形) 1.: ~ая собака 瘋狗; 2. 瘋狂的; 猛烈的, 激烈的;

~ая атака 猛烈的攻击, 猛攻; ◆ ~ая скорость 疾速[度]; ~ые цены 狂涨的价格; ~ые деньги 横财; ~ые прибыли 骇人所闻的利润, 暴利.

БИБЛИОГРАФИЯ, и (阴) 图书学, 书志学; 书报述评; 书报目录; 书报介绍.

БИБЛИОТЕКА, и (阴) 1. 图书馆; 藏书; 2. 丛书.

БИЛЕТ, а (阳) 1. 証; партийный ~ 党証; 2. 票; приглаşительный ~ 請帖; входной ~ 入场券.

БИЛЬЯРД, а (阳) 彈子, 台球; 彈子台.

БИНОКЛЬ, я (阳) 双筒望远镜

БИНТ, а (阳) 繃带

БИОГРАФИЯ, и (阴) 傳, 傳記

БИОЛОГИЯ, и (阴) 生物学.

БИПЛАН, а (阳) 双翼飞机, 复翼飞机.

БИРЖА, и (阴) 交易所; ~ труда 职业介绍所; чёрная ~ 黑市[場].

БИТВА, ы (阴) 会战; 交战; 战役. ~ за Родину 为祖国而战

БИТЬ, бью, бьёшь; бей (未) (кого-что) 1. 打, 击, 揍; 2. (无补語) 鳴, 响; ◆ ~ ключом 沸騰; 迸涌; ~ в глаза 特別刺目; ~ тревогу 鳴警報, 报警; ~ отбой 解除警報; (轉) 掩旗息鼓; ~ масло 打(榨)油.

БИТЬСЯ, бьюсь, бьёшься; бейся (未) 1. (с кем-чем) 作战, 鏖杀; 奋斗; 2. (无补語) 跳动; 3. (над чем) 努力; ◆ ~, как рыба об лёд 拼命掙扎; ~ об заклад 打賭.

БЛАГО, а (中) 福利, 幸福; 善, 善德; 利益, 好处; 財富; на (во) ~ Родины 为了祖国福利; общее ~ 公益, 公共福利.

БЛАГО (連) 好在, 况且; кончайте работу, ~ вечер близко 結束工作吧, 况且天快晚了

БЛАГОДАРИТЬ, рю, рйшь (未) (кого-что) 致謝, 感謝; ~рю за вашу помощь 謝謝您帮忙.

БЛАГОДАРНОСТЬ, и (阴) 感激, 謝意, 感謝; в знак ~и 为了表示感謝;以示感激; объявить ~ (кому) 向...宣

布嘉獎.

БЛАГОДАРЯ, (前) (三格) 多亏, 賴有; 由于..., 由于...的緣故, 由于...的結果, 因为...

БЛАГОПОЛУЧНЫЙ, ая, ое; чен, чна (形) 平安的; 得手的, 順利的; 令人滿意的; 沒有問題的.

БЛАГОПРИЯТНЫЙ, ая, ое; тен, тна (形) 順利的, 有利的; 对...有利的; 便于...的; 良好的; 优惠的; ~ая обстановка 順利的環境; ~ое впечатление 良好印象; ~ исход 有利的結局.

БЛАГОРАЗУМНЫЙ, ая, ое; мен, мна (形) 明理的; 深謀遠慮的; 聰明的; 适当的; 慎重的.

БЛАГОРОДНЫЙ, ая, ое; ден, дна (形) 高尚的; 有高尚氣度的; ◆ ~ые металлы 貴金屬.

БЛАГОСОСТОЯНИЕ, я (中) 福利, 物質福利; 繁榮, 昌盛; народное ~ 人民福利.

БЛАЖЕННЫЙ, ая, ое; жён, жённа (形) 1. 怡然自得的, 自在的; 安樂的, 很愉快的; 2. <口語> 帶點優氣的, 象優子似的.

БЛАНК, а (阳) 公文用紙; 表格, 格式紙; 表, 單; телеграфный ~ 電報紙; ~ почтового перевода 匯款單.

БЛЕДНЫЙ, ая, ое; ден, дна, дно (形) 淡白的, 蒼白的, 慘白的; 臉色蒼白的; 不精彩的, 平淡的.

БЛЕСК, а (阳) 1. 光輝, 光亮; 閃光, 輝煌; 2. (轉) 光輝, 燦爛; 華麗; 豪華.

БЛЕСТЕТЬ, блещу, блестяшь (未) 1. 发光, 发亮; 2. (轉) (чем) ...得漂亮.

БЛЕСТЯЩИЙ, ая, ее; яш, а, е (形) 光輝的, 燦爛的, 輝煌的; (轉) 卓越的, 極好的, 出色的, 有聲有色的.

блещу, блещешь 見 блестять.

БЛИЖНИЙ, яя, ее (形) 近; 近處的, 鄰近的.

БЛИЗ (前) (二格) [在]...附近; 离...不远; ~ города [在]城市附近.

БЛИЗКИЙ, ая, ое; зок, зка, зко (形)

1. 近的,附近的; 2. (指时间)将近的; 快
来到的; ~ое будущее 最近将来; 3.
近似的,切近的; ~ое сходство 近似;
4. 亲密的,亲近的, ~не 亲人,至亲; ~
друг 好[朋]友,密友.

БЛИЗОРУКИЙ, ая, ое; у́к (形) 近视
[眼]的;(轉)淺見的.

БЛОК¹, а (阳) 同盟,联盟;集团; ~ ком-
мунистов и беспартийных 共产党人
和党外人士的联盟; империалистиче-
ский агрессивный ~ 帝国主义侵略集
团.

БЛОК², а (阳) 滑輪,滑車.

БЛОКАДА, ы (阴) 封鎖; экономиче-
ская ~ 經濟封鎖.

БЛОКНОТ, а (阳) 記事本,筆記本.

БЛУЖДАТЬ, аю, аешь (未) 徘徊;迷
路;漫遊,流浪.

БЛУЗА, ы (阴) 短衫; рабочая ~ 工作

БЛЮДО, а (中) 1. [大]盘子; 2. 一
盘菜; обед из четырёх блюд 四菜的午
飯,三菜一湯. мясное ~ 葷菜; веге-
тарянское ~ 素菜.

БЛЮДЦЕ, а, 复二格 дес (中) 碟子.

БОБ, а (阳) 1. 豆[子]; 2. 豆莢; 3. 大
豆; соевые ~ы 黃豆.

БОБР, а (阳) 海狸,海龙;海狸皮

БОГ, а (阳) 上帝; 神; 老天爷; ♦ ей-
богу 真的; слава богу 謝天謝地; ~
знаёт 天曉得,誰知道.

БОГАТСТВО, а (中) 1. 財富;富裕;出
产丰富; жить в ~е 生活富裕(优裕);
2. 丰富; 3. 財[物],财产;富源; есте-
ственные ~а 天然富源.

БОГАТЫЙ, ая, ое; ат (形) 1. 富裕的;
(指人)有錢的;出产丰富的; ~ человек
富人,很有錢的人; 2. 丰富的; иметь ~
опыт 富有經驗,具有丰富的經驗; 3.
(чем) 富有的,丰富的; ~ые хлебом
области 产粮丰富的省份; быть ~ым
(чем) 富有..., 富于...; 4. (用作名詞)
ого (阳) 富人.

БОГАТЫРЬ, я (阳) 壯士,勇士.

БОГАЧ, а (阳) 富人,財主.

БОДРЫЙ, ая, ое; бодр, бодрá. бод-
ро (形) 有精神的,富有朝气的.

БОЕВОЙ, ая, ое (形) 战斗的;軍用的; ~
дух 战斗精神,士气; ~бе крещение
战斗洗礼; ~бе снаряжение 軍需品,
战具; ~бе знамя 战旗, ~ые действия
战斗行动; ~ая готовность; 战斗准备
~патроны 实彈.

БОЕСПОСОБНЫЙ, ая, ое; бен, бна
(形) 富有战斗力的; не ~ен 沒有战斗
力.

БОЕЦ, бойца (阳) 战士,战斗員; 兵士.

БОЙ, ббя, о ббе, в бою 复 бой, боёв
(阳) 战斗; встречный ~ 遭遇战;
наступательный ~ 进攻战; оборо-
нительный ~ 防御战; победа бе-
рётся с боя 胜利要从战斗中取得; ♦
~ часам 鐘响; барабанный ~ 鼓声.

БОЙКИЙ, ая, ое; боек, бойка, бойко
(形) 活泼的,机敏的,敏捷的(指人);熱鬧
的(指地方).

БОЙКОТ, а (阳) 抵制.

бойца 見 боец.

БОК, а, о ббе, на боку. 复 бока (阳)
側面;旁[边];[左,右]肋; ~ ббок 并肩
地; лежать на ~у 側身躺着,側臥

БОКОМ (副) 側身.

БОКС, а (阳) 拳斗;拳术.

БОЛГАРИН, а (阳) 保加利亞人.

БОЛЕЕ 1. = больше; 2. (副) 更,更
加,比較...些; ещё ~ 更[加]; ~ труд-
ный, чем ...比...更困难的,比...困难些
的; всё ~ [и более] 越来越,愈益,日
益; ~ того 不但如此[并且],尤其是;
тем ~ 何况,况且;更,更加;特别是; ~
чем ...極,最; ~ или менее 多多少
少.

БОЛЕЗНЕННЫЙ, ая, ое; нен, ненна
(形) 1. 虛弱的; 病态的; 有病的; ~ое
состояние 病态; 2. [疼]痛的; 3. 分
份的.

БОЛЕЗНЬ, и (阴) 病,疾病; тяжёлая ~
重病; инфекционная ~ 傳染病; мор-
ская ~ 霍亂.